

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

VAEGA 1 FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

VAEGA 2 TUSI POLOAIGA E MATAITU AI

3. Talosaga mo se tusi poloaiga e mataitu ai
- 3A. Faamoemoega o tusi poloaiga e mataituina ai
4. O mataupu e ao ona faamalieina ai le Faamasino e tusa ai o talosaga
5. Mataupu o lo o i totonu ma tuutuuga o tusi poloaiga
6. Faafouga o tusi poloaiga
7. Pemitā o faalavelave tutupu faafuasei
8. Taliaina o faamatalaga molimau ua maua
9. Tulaga faaletonu laiti e faasino i se tusi poloaiga e mataitu ai po o se pemitā
10. Faasaina ona faailoa atu fesootaiga lē faalauaitele ma isi mea faapena ua faasalaveiina po o ua faamauiina faaletulafono

11. Fesoasoani i leoleo mo le faataunuina o se tusi poloaiga po o se pemitā
12. Ia tuuina atu e le Komesina o Leoleo faamatalaga i le Fono Aoao Faitulafono

VAEGA 3 FANA MA MEA PĀPĀ MALOLOSI

13. O le umia e leoleo po o tagata o fana ma isi mea faapena i le faatinoga o latou lava tiute tauave
- 13A. Ia lē faaaaupegaina leoleo seia vagana ua tusa ai ma lenei Vaega
14. Faaulufaleina mai o mea pāpā malolosi, fana ma ututau e leoleo
15. Faaaogāina o fana e leoleo ma tagata fesoasoani i leoleo

VAEGA 4 TAGATA TOMAI FAAPITOA ASIASI MAI

- 15A. Faamatalaina o uiga o upu ua faaaogāina i totonu o lenei Vaega

16. Faaaogāina o le malosi ma malosiaga o leoleo e sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai
17. Tauaveina o auupega e tagata tomai faapitoa asiasi mai
18. Ulufale ma le tuua o le atunuu e sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai
19. Puipuiga mausali mai taualumaga faaletulafono

**VAEGA 5
VAEGA-MEA FAATAITAI
MO SUESUEGA FAAPITOA
O SOLIGATULAFONO**

20. Faamatalaina o uiga o upu
21. Aveina o se vaega-mea faataitai mo suesuega faapitoa o soligatulafono
22. Tulafono faafoe lautele mo le faatinoina o taualumaga o suesuega faapitoa o soligatulafono
23. Faaaogāina o malosi e faatinoina ai taualumaga o suesuega faapitoa o soligatulafono
24. Taliaina o vaega-mea faataitai mo suesuega faapitoa o soligatulafono
25. Vaega-mea faataitai
26. Teena o le faatagaina o taualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono
27. Nofoga faamaonia mo suesuega faasaienisi

**VAEGA 6
MALOSIAGA E ULUFALE AI
MA LE FAOA FAAMALOSI**

28. Malosiaga o leoleo e ulufale ai
29. Malosiaga e ulufale ai i fale ma nofoaga mo le pueina o se tagata solitulafono
30. Malosiaga e faafoe ai suesuega o tagata ua pueina
31. Malosiaga e faafoe ai suesuega o nofoaga ma fale o se tagata ua pueina
32. O mea ua faatagaina i se tusi poloaiga o suesuega
33. Avanoa o fesoasoani ma le faaaogāina o le malosi i le faatinoina o se tusi poloaiga
34. Malosiaga maoti e avanoa i ai leoleo e faatinoina se tusi poloaiga e faasino i fale ma nofoaga
35. Faaaogāina o meafaigaluega e suesueina ai po o le faagaoioiga o mea
36. Taofia, suesueina, ma le taofiga o tagata mo suesuega

**VAEGA 7
AIAIGA ESEESE**

37. Pule faataga e faaaogā ai taifau a leoleo
38. Faamanualia po o le taumafai e faamanualia se taifau a leoleo
39. Faaaogāina o isi tulafono
40. Tulafono Faatonutonu
41. Teuteuga faatupulaia o le Tulafono o Auupega 1960

2007, Nu. 27

O SE TULAFONO e tuuina atu ai nisi malosiaga i leoleo e talafeagai mo le faataunuina o gaoioiga e faamalosia ai tulafono. *[19 Novema 2007]*

UA FAIA e le Fono Aoaofaitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA 1
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Malosiaga o Leoleo 2007.

(2) E tatau ona amata faamamaluina lenei Tulafono i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

(3) O le Faasilasilaga o le amata faamamaluina o lenei Tulafono e tatau ona lomia faasalalau i le gagana Samoa ma le gagana Peretania i totonu o le Savali ma se isi nusipepa ua faasalalauina i totonu o Samoa.

2. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai e ese se faamoemoe o lo o aliali mai ai:

“masini e faasalavei ai” o lona uiga o se meafaigaluega faaeletoroni, pe faainisia po o se meafaigaluega tau maneta, totoga, meafaigaluega po o se isi masini e faaoga pe mafai ona faaogā e faasalavei ai se fesootaiga e lē faalauaitele;

“Minisita” o lona uiga o le Minisita o Ia lea e tusa ai ma le Faavae, e nafa ma lenei Tulafono;

“masini vaai e mataitu ai” o lona uiga o so o se masini e mafai ona faaogāina e faamauina ai e ala i le vaai po o le mataituina o se gaoioiga ae peitai e lē aofia ai matatioata, tioata vaai e faapipii i totonu o mata po o se masini faapena ua faaogāina e se tagata e leaga le vaai ina ia foia ai lea tulaga faaletonu;

“taifau a leoleo” o lona uiga o se taifau o lo o faaogāina e se leoleo pe o atu faatasi ma se leoleo i le faatinoga o tiute tauave o lena leoleo;

“nofoaga ma fale” e aofia ai se vaalele, taavale, vaa po o se vaa telē ma so o se fausaga e pei o se umukuka e lē o sosooina i se isi fale, ae o lo o faaaogāina e tagata o lo o nofoia le isi lea fale;

“fesootaiga e lē faalauaitale” o lona uiga o auala o fesootaiga (e tuufofoga atu pe tusitusia po o se isi faiga e ese ai) ua faia i lalo o tulaga aliae mai lea e mafai ona aveia i se faiga talafeagai e iloa ai e faapea o le manaoga o so o se vaega o lo o faia ia fesootaiga ina ia faatapulaa ai mo na o i latou e faia ia fesootaiga;

“solitulafono ogaoga” o lona uiga o se solitulafono ua faia faasaga i so o se tulafono a Samoa ua faia ai se gaoioiga faasolitulafono;

“masini e mataitu ai” o lona uiga o se masini e faasalavei ai po o se masini vaai e mataitu ai;

“tusi poloaiga e mataitu ai” o lona uiga o se tusi poloaiga ua taua i totonu o le faafuaiupu 3(1);

“o lenei Tulafono” e aofia ai tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono;

“gaoioiga faasolitulafono” o lona uiga o so o se gaoioiga po o se mea ua lē faia e faapea ua faia ai se solitulafono ma e mafai ona faasalaina, i lalo o Tulafono a Samoa, e ala i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi aupito i maualuga e lē itiiti ifo i le 12 masina, ae lē aofia ai so o se solitulafono e fesootai, tuusao pe lē tuusao, i le faatonutonuina, faaeina atu, fuafuaina po o le aoina o lafoga po o le faamalosiaga o tulafono faatonutonu e pulea ai le fesuiaiga o tupe;

“Faamasino” o lona uiga o se Faamasino o le Faamasinoga Sili a Samoa.

(2) Ae vagana ai ua aliali mai se isi faamoemoe e ese ai, o se faaupuga o lo o faapea ona faaaogāina i totonu o lenei Tulafono ma ua faamatalaina i totonu o le Tulafono o Galuega Tau Leoleo 1977 ua i ai i totonu o lenei Tulafono le uiga tutusa e pei ona i ai i totonu o le Tulafono o Galuega Tau Leoleo 1977.

VAEGA 2
TUSI POLOAIGA E MATAITU AI

3. Talosaga mo se tusi poloaiga e mataitu ai-(1) E mafai ona faia se talosaga e tusa ai ma lenei fuaiupu i se Faamasino mo se tusi poloaiga mo so o se sui o leoleo ina ia:

- (a) faasalavei ai se fesootaiga lē faalauaitete e ala i le faaaogāina o se masini e faasalavei ai; po o
- (b) ia faamauina i le vaai po o le mataituina o se gaoioiga a se tagata e ala i se masini vaai e mataituina ai; po o
- (c) le faaaogāina uma o se masini e faasalavei ai ma se masini vaai e mataitu ai,

i so o se tulaga e faapea ai ua i ai mafuaaga tatau e masalomia ai e faapea o sea tagata ua fuafuaina, a ua i ai, po o ua faia, po o sa fuafua, sa auai ai, po o sa faia se solitulafono ogaoga.

(2) O se talosaga i lalo o le faafuaiupu (1) e tatau ona faia i se faiga tusitusia ma i luga o se tautoga, ma faatulaga mai ai faamatalaga auiliili e faapea:

- (a) o faamatalaga moni ua faalagolago i ai ina ia iloa ai e faapea ua i ai mafuaaga tatau e masalomia ai e faapea o sea tagata ua fuafuaina, a ua i ai, po o ua faia, po o ua uma ona fuafua, sa auai ai, po o sa faia se solitulafono ogaoga; ma
- (b) o se faamatalaga o le faiga o lo o fuafuaina e faasalavei ai ni fesootaiga lē faalauaitete, po o le faamauina po o le mataituina ai o gaoioiga; ma
- (c) le igoa ma le tuatusi, pe afai o iloa, o le tagata o Ia lea o ana fesootaiga lē faalauaitete po o faamaumauga po o vaega sa mataituina o ana gaoioiga ua i ai mafuaaga tatau e masalomia ai o le a fesoasoani i suesuega a leoleo o le mataupu po o afai e lē o iloa le igoa ma le tuatusi o le tagata ua masalomia, se faamatalaga lautele o fale ma nofoaga, nofoaga, se mea, po o se ituaiga nofoaga e tusa ai ma le tulaga ua fuafuaina e faasalavei ai se fesootaiga lē faalauaitete po o le faamauina po o le mataituina o gaoioiga; ma

(d) le vaitaimi o lo o talosagaina i le tusi poloaiga.

3A. Faamoemoega o tusi poloaiga e mataituina ai - O le faamoemoe o se tusi poloaiga e mataituina ai, ina ia avanoa ai leoleo e sailia faamatalaga ma faamatalaga molimau e fesoasoani ai ia i latou i le latou taumafaiga e tineia solitulafono ua fuafuaina le faatinoga.

4. O mataupu e ao ona faamalieina ai le Faamasino e tusa ai o talosaga - I se talosaga ua faia e tusa ai ma le fuaiupu 3, e mafai e le Faamasino ona tuuina atu se tusi poloaiga e mataitu ai pe afai ua faamalieina e faapea o le a avea lea ma tulaga aupito sili e manuia ai mo le pulea lelei o le amiotonu pe a faapea ona faia, ma e faapea:

- (a) ua i ai mafuaaga tatau e masalomia ai o lo o fuafuaina e se tagata, auai i, po o faia, pe sa fuafuaina, auai i, po o ia na faia se solitulafono ogaoga; ma
- (b) ua i ai mafuaaga tatau e masalomia ai o le a maua mai faamatalaga molimau talafeagai mo le suesuega o le mataupu e ala i le faaaogāina o se masini e mataituina ai ina ia faasalaveiina ai fesootaiga le faalauaitetele po o le faamauina po o le mataituina o gaoioiga.

5. Mataupu o lo o i totonu ma tuutuuga o le tusi poloaiga-(1) O se tusi poloaiga e mataitu ai:

- (a) taua ai le solitulafono po o solitulafono e pei ona tuuina atu ai le tusi poloaiga; ma
- (b) afai o le tusi poloaiga e faasino i le faaaogāina o se masini e mataitu ai i nofoaga ma fale – e tatau ona faamatala mai le igoa ma le tuatusi o le tagata ua masalomia o ia lea e mafai ona faasalavei ana fesootaiga lē faalauaitetele po o e mafai ona faamauina po o le mataituina o ana gaoioiga po o, afai e lē o iloa le igoa ma le tuatusi o le tagata ua masalomia, o le faamatalaga lautele o nofoaga ma fale, nofoaga,

se mea po o se ituaiga nofoaga e tusa ai ma le tulaga o le a faasalavei ai se fesootaiga lē faalauaitetele po o gaoioiga ua faamauina po o ua mataituina; ma

- (c) afai o le tusi poloaiga ua faatagaina ai le faaaogāina o se masini e mataitu ai e faasino i talanoaga, gaoioiga po o le nofoaga o lo o maua ai se tagata – e tatau ona taua ai le igoa o le tagata (pe afai o iloa) po o le mea moni e faapea e lē mafai ona iloa lea tagata; ma
- (d) e tatau ona aofia ai i totonu tuutuuga ma aiaiga faaopoopo ia ua manatu le Faamasino e ono fautuaina mo le manuia o tagata lautele.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le tulaga lautele o le faafuaiupu (1), afai ua fuafuaina le faatuina o se masini e mataitu ai i le nofoaga e nofo ai po o nofoaga ma fale o se pisinisi a se tagata o Ia lea o se loia, po o se failotu po o se fomai, po o so o se isi lava tagata ua faatonuina e le Faamasino, e mafai e le Faamasino ona faaopoopo ni aiaiga e manatu le Faamasino ua manaomia e alofia ai i le tulaga e mafai ai ona faatino le faalavelaveina o fesootaiga po o le faamauina po o le mataituina o gaoioiga tau tomai faapitoa lea ua aveai ai le loia, po o se failotu, po o le fomai, po o so o se isi lava tagata ua faatonuina e le Faamasino o se vaega.

(3) E aunoa ma le faatapulaaina o le faafuaiupu (1), e lē manaomia le faatapulaaina o se tusi poloaiga e mataitu ai i ni nofoaga ma fale maoti ma e mafai ona faaaogā e faasino i se masini faasalavei po o masini vaai e mataitu ai ua fuafuaina e faasalavei ai fesootaiga pe mataitu ai pe faamauina ai gaoioiga e aafia ai se tagata po o fea lava le nofoaga o i ai lena tagata.

(4) E i ai le taunuuga o se tusi poloaiga e mataitu ai, e tusa ai ma ona tuutuuga, ina ia:

- (a) faatagaina ai le faasalavei o fesootaiga tumaoti le ala i se masini faasalavei; po o
- (b) faatagaina le faamauina e ala i le vaai po o le mataituina o se gaoioiga a se tagata e ala i se masini vaai e mataitu ai; po o
- (c) faatagaina ai le (a) ma le (b).

- (5) E faatagaina foi i se tusi poloaiga e mataitu ai;
- (a) le toe aveese mai o se masini e mataitu ai gaioiga masalomia; ma
 - (b) ulufale atu (i se malosi e pei ona talafeagai ai) i so o se nofoaga ma fale mo le faamoemoe o le faatulagaina, faaleleia, po o le toe aveese mai o se masini e mataitu ai; ma
 - (c) le faapiiina o se masini e mataitu ai i so o se auala e maua ai le eletise ma le faaaogāina o le eletise mai lena auala ina ia faafoe ai le masini e mataitu ai; ma
 - (d) le tuuina atu o fesoasoani po o agavaa faapitoa faatekinisi i leoleo o lo o feagai ma uluai matafaioi o le faatinoina o le tusi poloaiga i le faapiiina, faaaogāina, tausiga po o le toe aveese mai o le masini e mataitu ai.
- (6) Ua aloaia se tusi poloaiga e mataitu ai mo le vaitaimi, e lē silia le 90 aso, ua faamaoti mai i le tusi poloaiga.

6. Faafouga o tusi poloaiga-(1) E mafai e se Faamasino ona tuuina atu se faafouga o se tusi poloaiga e mataitu ai ai i luga o se talosaga ua faia i so o se taimi a o lumanai ai le faamutaina o le tusi poloaiga (po o so o se faafouga o le tusi poloaiga o lo o i ai i le taimi nei).

(2) E ao i se tusi talosaga mo se faafouga o se tusi poloaiga ona -

- (a) tuuina atu ai le mafuaaga ma le vaitaimi e manaomia ai lea faafouga; ma
- (b) ia tuuina atu faatasi ma faamatalaga auiliili atoatoa, faatasi ai ma taimi ma aso, e faia ai so o se faiga e faasalavei ai po o e taumafai e faasalavei i lalo o le tusi poloaiga ma se faailoga o le natura moni o le faamatalaga ua maua i so o se faiga e faasalavei ai ia fesootaiga; ma
- (c) ia lagolagoina e se isi lava faamatalaga e pei ona manaomia e le Faamasino.

(3) E mafai ona tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu se faafouga o se tusi poloaiga e mataitu ai pe afai ua faamalieina le Faamasino e faapea o lo o faaaogāina pea tulaga ua aliae mai o lo o faamatalaina i totonu o le fuaiupu 4.

(4) E aloaia se faafouga o se tusi poloaiga e mataitu ai mo le vaitaimi, e lē silia le 90 aso, ua faamaoti mai i le toe faafouga.

(5) E mafai ona tuuina atu se faafouga o se tusi poloaiga e mataitu ai ina ua faia se talosaga i totonu o le taimi ua faatonuina e le faafuaiupu (1) e ui lava e faapea ua faamuta le aoga o le tusi poloaiga (po o so o se faafouga o le tusi poloaiga) a o lumanai ai le faia o se faaiuga i le talosaga.

(6) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu e taofia ai se Faamasino mai le tuuina atu o se faafouga lona lua po o se faafouga mulimuli ane ai o se tusi poloaiga e mataitu ai gaoioiga masalomia i luga o se talosaga sa vave faia.

7. Pemita o faalavelave tutupu faafuasei-(1) I so o se tulaga pe afai ua faamalieina le Faamasino e faapea o tulaga aliae mai o lo o faapea ona faamaonia ai le tuuina atu o se tusi poloaiga e mataitu ai i lalo o fuaiupu 4, peitai ona ua manaomia i le tulaga faanatinati ua tulai mai le faasalaveiina po o le faamauina o fesootaiga a o lumanai ai le mauaina o se tusi poloaiga ua faia i ona tulaga faamaoni uma e mafai ai ona faatino, e mafai e le Faamasino, i se faiga tuufofoga po o se faiga tusitusia, ona tuuina atu se pemita o faalavelave tutupu faafuasei mo le faasalaveiina po o le mataituina o gaoioiga e tusa ai o ni nofoaga ma fale maoti po o se tagata po o se nofoaga maoti po o se mea maoti po o se ituaiga o nofoaga ma fale maoti ma i se faiga maoti.

(2) E mafai ona tuufofoga atu se talosaga mo se pemita o faalavelave tutupu faafuasei.

(3) E tusa ai o le faaaogāina e mafai ai, ua faaaogāina le fuaiupu 5 i se pemita o faalavelave tutupu faafuasei i le faiga tutusa e pei ona faaaogāina i tusi poloaiga e mataitu ai.

(4) E aloaia se pemita o faalavelave tutupu faafuasei mo le 48 itula talu le taimi sa tuuina atu ai, ma faamutaina ai.

8. Taliaina o faamatalaga molimau ua maua – O meafaitino ua maua e tusa ai o se tusi poloaiga e mataitu ai ua

tuuina atu i lalo o le fuaiupu 4 po o se pemitā sa tuuina atu i lalo o le fuaiupu 7 ua taliaina e avea o faamatalaga molimau i so o se taualumaga mo moliaga o se solitulafono ogaoga.

9. Tulaga faaletonu laiti e faasino i se tusi poloaiga e mataitu ai po o se pemitā-(1) Afai o se faamatalaga po o se faamaumauga ua faapea ona maua mai e ala i le faaaogāina o se masini e mataitu ai ua faatagaina i se tusi poloaiga e mataitu ai sa tuuina atu i lalo o le fuaiupu 4 po o se pemitā sa tuuina atu i lalo o le fuaiupu 7 ma o lo o i ai se faaletonu laitiiti po o se faaletonu e faasino i le tusi poloaiga e mataitu ai po o le pemitā ma ae ona o lena aafiaga po o le faaletonu se mea manu ua lava ma totoe le tusi poloaiga po o le pemitā e faataga ai le gaoioiga sa faia:

- (a) o le faaaogāina o lena masini e mataitu ai o le a faavasegaina ua aloaia; ma
- (b) o le faamatalaga ma le faamaumauga ua maua e tusa ai o lena tusi poloaiga e mataitu ai po o le pemitā, ua taliaina e avea ma faamatalaga molimau, e faapei ai le tusi poloaiga e mataitu ai po o le pemitā e lē i ai lena aafiaga po o le faaletonu.

(2) O se faamatalaga i totonu o le faafuaiupu (1) i se faaletonu po o se aafiaga e faasino i se tusi poloaiga e mataitu ai po o se pemitā ua avea o se faasinomaga i se aafiaga po o se faaletonu (e ese mai nai lo se faaletonu po o se aafiaga iloga):

- (a) i totonu, po o e fesootai ma le tuuina atu o le, se pepa aloaia e faapea o se tusi poloaiga e mataitu ai po o se pemitā; po o
- (b) e fesootai i le faatinoina o le tusi poloaiga e mataitu ai po o pemitā po o e faapea e faatino ai se pepa aloaia ua avea e faapea o lena tusi poloaiga e mataitu ai po o le pemitā.

10. Faasaina ona faailoa atu fesootaiga lē faalauaitele ma isi mea faapena ua faasalaveiina po o ua faamauina faaletulafono – O se tagata o Ia lea:

- (a) ua faasalavei pe fesoasoani i le faasalaveiina o se fesootaiga lē faalauaitele i le tausisia o se tusi

poloaiga e mataitu ai po o se pemita o faalavelave tutupu faafuasei; po o

(b) ua maua se malamalamaaga o se fesootaiga lē faalauaitetele e ala i se taunuuga tuusao pe le tuusao o lena faiga faasalavei; po o

(c) ua faia se faamaumauga o gaioioiga a se tagata, ma ua ia faailoa atu ma lona iloa le aano moni, uiga, po o faamoemoe o lena fesootaiga po o faamaumauga po o so o se vaega o lena fesootaiga po o faamaumauga, e ese mai nai i lo le faatinoga o ona tiute tauave, ua ia faia se solitulafono ma ua noatia i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina po o i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o ia faasalaga uma e lua.

11. Fesoasoani i leoleo mo le faataunuuina o se tusi poloaiga po o se pemita – Ua avea o se aiaiga o se laisene ua tuuina atu i lalo o le Vaega III o le Tulafono o Fesootaiga 2005, le tuuina atu e le tagata ua umia se laisene o fesoasoani i leoleo i le faatinoga o se tusi poloaiga ua tuuina atu i lalo o le fuaiupu 4 po o se pemita ua tuuina atu i lalo o le fuaiupu 7 e tusa ai o se masini faasalavei e pei ona manaomia e leoleo.

12. Ia tuuina atu e le Komesina o Leoleo faamatalaga i le Fono Aoaio Faitulafono – I se taimi vave lava e mafai ai ina ua tuanai le aso 1 o Ianuari, e tataui i le Komesina ona faaoo atu i le Fono Aoaio Faitulafono, se lipoti e taua ai:

(a) le aofai o talosaga mo tusi poloaiga ua faia i lalo o le fuaiupu 3; ma

(b) le aofai o talosaga mo faafouga o tusi poloaiga ua faia i lalo o le fuaiupu 6; ma

(c) le aofai o talosaga mo pemita o faalavelave tutupu faafuasei ua faia i lalo o le fuaiupu 7; ma

(d) le aofai o talosaga o lo o faasinomia i totonu o parakalafa taitasi o le (a) e oo i le (c) ia sa tuuina atu, ma le aofai sa teena; ma

(e) le aofai o moliaga sa faataunuuina lea sa maua ai faamatalaga molimau tuusao pe lē tuusao mai se faiga e faasalavei ai po o se vaaiga e mataitu ai

- tusa ai o se tusi poloaiga po o se pemitā ua faamaonia faapea ai ma faaiuga o ia moliaga; ma
- (f) le aofai o tusi poloaiga ia e lē i faia i ai ni moliaga i totonu o le 90 aso mai le aso e faamutaina ai le tusi poloaiga.

VAEGA 3 FANA MA MEA PĀPĀ MALOLOSI

13. O le umia e leoleo po o tagata o fana ma isi mea faapena i le faatinoga o latou lava tiute tauave-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2) ma pe afai ua talafeagai ona faia faapea, e mafai e le Komesina ona faatagaina se tagata e fesoasoani i leoleo i le faatinoina o latou tiute e faapei o se leoleo.

(2) E lē tatau i le Komesina ona faatagaina se leoleo e umia se fana, ututau, mea pāpā malolosi po o auupega matautia mo le faaāogāina i le faataunuaina o tiute tauave o lena leoleo, ma e lē tatau foi ona faatagaina se tagata e umiaina se fana, ututau, mea pāpā malolosi po o auupega matautia e fesoasoani ai i leoleo i le faataunuaina o tiute tauave o se leoleo seia vagana ai:

- (a) ua faamaonia e le Minisita le faaaupegaina o le leoleo po o se tagata; ma
- (b) ua maea ona faatinoina i se tulaga faamalieina e le leoleo po o se tagata, se aoaoga talafeagai i le faaogāina i se tulaga saogalemu o fana ma auupega matautia.

(3) E faatoa mafai ona faamaonia e le Minisita se leoleo po o se tagata ina ia faaaupegaina i lalo o le faafuaiupu (2)(a) pe afai ua manaomia le faaaupegaina ona o tulaga faapitoa e aliae mai ma faapea ona tusa ai ma poloaiga po o tulafono faafoe talafeagai tau lotoifale a leoleo.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 15, o se leoleo po o se tagata ua faatagaina e umia se fana, ututau, mea pāpā malolosi, po o auupega matautia i lalo o lena fuaiupu, e faatoa mafai ona ia tauaveina ma faaogā lena fana, ututau, mea pāpā malolosi, po o auupega matautia i le tusa ai ma poloaiga po o tulafono faafoe talafeagai tau lotoifale a leoleo.

(5) O se leoleo o Ia lea o lo o ia umia se fana, ututau, mea pāpā malolosi, po o auupega matautia e faaogā i le faatinoga o tiute tauave o lena leoleo, ua lē faia e ia se soligatulafono i lalo o le Tulafono o Auupega 1960 po o se isi tulafono ua faamamaluina e tusa ai o le tauaveina po o le umiaina o se fana, ututau, mea pāpā malolosi po o auupega matautia.

(6) O se tagata ua faatagaina i lalo o lenei fuaiupu e fesoasoani i leoleo i le faatinoga o tiute tauave o se leoleo ma o lo o ia te ia po o ua ia umia se fana, ututau, mea pāpā malolosi po o auupega matautia po o le faatinoga o ia tiute tauave, ua lē faia e ia se solitulafono i lalo o le Tulafono o Auupega 1960 po o so o se isi tulafono ua faamamaluina e tusa ai o le tauaveina po o le umiaina o lena fana, ututau, mea papa malolosi po o auupega matautia.

13A. Ia lē faaaupegaina leoleo seia vagana ua tusa ai ma lenei Vaega – I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 13, e lē mafai ona faaaupegaina leoleo i le faatinoga o latou tiute tauave o aso taitasi.

14. Faaulufaleina mai o mea pāpā malolosi, fana ma ututau e leoleo-(1) E mafai e le Komesina o Leoleo, ina ua i ai le faamaoniga muamua a le Kapeneta, ona faaulufale pe faapogai i le faaulufaleina mai o mea pāpā malolosi, ututau po o fana mo le faaogāina e leoleo i le faatinoga o tiute tauave tau leoleo.

(2) E ui lava i le Tulafono o Tiute po o se isi tulafono, ua faatagaina le faaulufaleina mai o lo o taua i totonu o le faafuaiupu (1), ma e lē o faia se solitulafono e se tagata e faaulufaleina mai ia mea e tusa ai o le faaulufaleina mai o ia mea.

15. Faaogāina o fana e leoleo ma tagata fesoasoani i leoleo-(1) E ese mai ai nai lo tulaga ua aliae mai e pei ona faatulagaina i totonu o le faafuaiupu (2), e faatoa mafai e se leoleo po o se tagata ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 13 lona umiaina o se fana, ona faaogāina lena fana:

- (a) mo le puipuia o lena tagata po o mo le puipuia o se isi tagata ua faamatauina ona o se vevesi ogaoga faafuasei; po o
 - (b) i isi tulaga ua aliae mai e tatau ai pe afai ua leai se isi gaoioiga talafeagai ua avanoa i le leoleo po o se tagata ua faatagaina.
- (2) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (1), faatoa mafai lava e se leoleo ona faaaogā se fana i le faatinoga o ona tiute tauave faaleoleo:
- (a) a o faagasolo aoaoga o le faaaogāina o fana; po o
 - (b) mo le faamoemoe o le faatamaia faaletulafono o meaola; po o
 - (c) mo faamoemoega o sauniga faale-Malo.
- (3) Afai e faaaogāina e se leoleo po o se tagata se fana i tulaga aliae mai o lo o faatulaga mai i totonu o le faafuaiupu (1), e tatau i le leoleo po o lea tagata, i se taimi vave lava e mafai ai, ona tuuina atu se lipoti tusitusia i le Komesina.

VAEGA 4

TAGATA TOMAI FAAPITOA ASIASI MAI

15A: Faamatalaina o uiga o upu ua faaaogāina i totonu o lenei Vaega-(1) I totonu o lenei Vaega, ae vagana ai e ese le faamoemoe ua aliali mai:

- “feagaiga faava-o-malo” o lona uiga o se feagaiga i le va o Samoa ma se isi atunuu mo le tuuina mai o tagata potu faapitoa asiasi mai e lena atunuu e tauaveina gaoioiga ua faamaotiina;
- “gaoioiga ua faamaotiina” o lona uiga o gaoioiga:
 - (a) e faasino i se sāvali o galuega fesoasoani; po o
 - (b) se puipuigamalu mo tagata taualoa o isi atunuu o lo o asiasi mai; po o
 - (c) se isi vaega e ese ai ua faamaotiina i se poloaiga ua tuuina mai e Le Ao o le Malo, i luga o le fautuaga a le Kapeneta;
- “tagata tomali faapitoa asiasi mai” o lona uiga o se vaega o leoleo po o tagata ua aoaina faapitoa mai se isi atunuu o lo o ua i totonu o Samoa ona o se talosaga a le Malo e

tusa ai o se feagaiga faava-o-malo mo le tauaveina o gaoioiga ua faamaotiina.

(2) E mafai e se feagaiga faava-o-malo ona faaeeina atu ni tuutuuga i le tauaveina o gaoioiga ua faamaotiina e tagata tomai faapitoa asiasi mai.

16. Faaaogāina o le malosi ma malosiaga o leoleo e sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai-(1) E mafai e sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai ona faatino so o se malosiaga e mafai e leoleo ona faatino.

(2) E mafai e sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai ona faaaogā se malosi e pei ona talafeagai mo le ausia o se faamoemoega o tagata lautele.

17. Tauaveina o auupega e tagata tomai faapitoa asiasi mai-(1) E mafai e sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai ona umia, tauave ma faaaogā fana, ututau, mea pāpā malolosi po o auupega matautia e tusa ai ma a latou poloaiga tau lotoifale po o tulafono faafoe ina ia:

- (a) puipuia ai i latou po o le tagata tomai faapitoa asiasi mai; po o
- (b) puipuia ai isi tagata; po o
- (c) puipuia ai meatotino a tagata lautele po o meatotino maoti; po o
- (d) ausia ai se faamoemoega o tagata lautele.

(2) E lē o faia e se sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai se solitulafono i lalo o le Tulafono o Auupega 1960 po o se isi tulafono e tusa ai o le tauaveina po o le umia o ia fana, ututau, mea pāpā malolosi po o auupega matautia i tulaga e aliae mai ua taua i totonu o le faafuaiupu (1).

18. Ulufale mai ma le tuua o le atunuu e sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai – E tataua ona tuusaunua sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai mai so o se tulafono o pemitā malaga ma suesuega ma faiga faatapulaa o tagata ulufale mai pe afai e ulufale mai pe tuua Samoa.

19. Puipuiga mausali mai taualumaga faaletulafono-(1) E tataua ona i ai i sui o tagata tomai faapitoa asiasi mai puipuiga

mausali mai taualumaga faaletulafono e faasino i gaioioiga a tagata tomai faapitoa asiasi mai po o ona sui o lo o faapea ona faia a o faagasolo le, po o ua tulai mai i tiute tauave aloaia.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, o “taualumaga faaletulafono” e aofia ai taualumaga faasolitulafono ma taualumaga tau le va ma tagata.

(3) E mafai e le atunuu e malaga mai ai tagata tomai faapitoa asiasi mai ona faataatia ese puipuiga mausali ua tuuina atu e lenei fuaiupu.

VAEGA 5
VAEGA-MEA FAATAITAI
MO SUESUEGA FAAPITOA O SOLIGATULAFONO

20. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o lenei vaega, ae vagana ai e ese le faamoemoe ua aliali mai:

“taualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono” o lona uiga:

- (a) o se suesuega o se vaega o le tino lea e manaomia ai le tagofia o le tino po o le aveesea o lavalava;
- (b) o le faaaogāina o se vaega-mea faataitai o le lauulu;
- (c) o le faaaogāina o se vaega-mea faataitai mai i po o lalo ifo o le atigilima po o atigivae;
- (d) o le faaaogāina o se vaega-mea faataitai o le faua po o se vaega-mea faataitai e ala i le faaaogāina o meafaitino e mitiia ai;
- (e) o le faaaogāina o se vaega-mea faataitai e faaaogāina ai meafaitino e mitiia po o le fufuluina mai o so o se vaega i fafo o le tino;
- (f) o le faaaogāina o se vaega-mea faataitai e maua mai i le mimitiina i se masini miti-ea pe ala i le valuvaluina po o le aveeseina mai e ala i se mea faapipii mai so o se vaega i fafo o le tino;
- (g) o le faaaogāina o se tulagalima, tulaga alofilima, tulagavae po o le tulaga o tamatamaivae;
- (h) o le pueina o se ata o, po o se ata ua maua mai e ala i le oomiina po o sa faapipii i se manua mai se vaega o le tino;
- (i) o le suesueina o le mānava;

- (j) le faaaogāina o se vaega-mea faataitai o le toto po o se isi suavai o le tino;
 “vaega-mea faataitai mo suesuega faapitoa o soligatulafono”
 o lona uiga o meafaitino e maua mai i se taulumaga o suesuega faapitoa o soligatulafono;
 “tagata masalomia” o lona uiga:
 (a) o se tagata ua masalomia e se leoleo, i luga o ni mafuaaga tatau e faapea ua ia faia se solitulafono ogaoga;
 (b) o se tagata ua molia i se solitulafono ogaoga;
 (c) o se tagata o Ia lea ua samania e oo atu i luma o se faamasinoga mo se solitulafono ogaoga.

21. Faaaogāina o se vaega-mea faataitai mo suesuega faapitoa o soligatulafono-(1) Afai o lo o i ai ni mafuaaga talafeagai e masalomia ai e faapea o lo o fuafua se tagata pe auai i, po ua faia, po o sa fuafuaina, sa auai i, po o sa faia se solitulafono ogaoga ma e mafai ona tuuina atu se vaega-mea faataitai mo suesuega faapitoa o soligatulafono e faasino i lea solitulafono ogaoga, e mafai e se leoleo ona faafoe se taulumaga o suesuega faapitoa o soligatulafono e maua mai ai lea vaega-mea faataitai o suesuega faapitoa o soligatulafono.

(2) Afai ua faafoe e se leoleo se taulumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono i se tagata, e ao i le leoleo ona faia ma sainia se faamaumauga o le faagasologa o lea taulumaga i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino mulimuli ane.

(3) E ao i le leoleo ona faamautu e faapea e faaavanoaina se ata o le faamaumauga i le tagata i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino i le maea ai o le faiga o le faamaumauga.

22. Tulafono faafoe lautele mo le faatinoina o taulumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono-(1) O se taulumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono:

- (a) e ao ona faia i tulaga aliae mai e talafeagai lona lē faalauaitelaina atu i le tagata ua masalomia; ma
 (b) ae vagana ai pe afai ua faatagaina e le tagata o Ia lea o lo o atu i ai le taulumaga, i so o se faiga e mafai ai e lē tatau ona tauaveina a o auai po o

vaai i ai so o se tagata o ia lea e faafeagai lona kerena i le tagata masalomia; ma

(c) e lē tatau ona faia pe afai e auai po o ua vaai i ai se tagata e lē talafeagai lona auai i tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono po o e manaomia po o e faatagaina i lalo o se isi aiaiga o lenei Tulafono; ma

(d) e lē tatau ona aofia ai le aveeseina o nisi lavalava nai lo le mea e talafeagai mo le faia o lea tualumaga; ma

(e) e lē tatau ona aofia ai nisi asiasiga e vaaitino ai nai lo tulaga e talafeagai ai mo le faia o tualumaga.

(2) Afai ua faia se tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono i se tamaitiiti i lalo ifo o le 21 tausaga, po o fea lava e talafeagai e tatau ona i ai faatasi ma se tagata o le aiga o lea tamaitiiti a o faagasolo lea tualumaga o suesuega faapitoa o soligatulafono.

23. Faaaogāina o malosī e faatinoina ai tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono-(1) E mafai ona faaaogāina le malosī talafeagai e se leoleo pe a faatinoina se tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono i se tagata:

(a) e mafai ai ona faatino se tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono; po o

(b) e taofia ai mai le leiloa, faatamaia po o le faaleagaina o so o se vaega-mea faataitai mo suesuega faapitoa o soligatulafono.

(2) E ao ona faatino se tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono i se auala e ogatasi ma tulaga faataatitia talafeagai faafomai po o isi tulaga faataatitia tau tomā faapitoa talafeagai.

(3) E lē tatau ona faia se tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono i se faiga saua, faiga faalēalofa po o se faiga faalumaina.

24. Taliaina o vaega-mea faataitai mo suesuega faapitoa o soligatulafono - E faatagaina se vaega-mea faataitai o suesuega faapitoa o soligatulafono ua mauaina i lalo o le

fuaiupu 21 e avea ma faamatalaga molimau i so o se tualumaga mo le moliaga o se solitulafono ogaoga.

25. Vaega-mea faataitai-(1) E faaaogā le fuaiupu leni i se vaega-mea faataitai mo suesuega faapitoa o soligatulafono ua aumaia mai se tagata ua masalomia i lalo o leni Tulafono pe afai o lo o atoatoa meafaitino mo le faia o se auiliiliga e lē gata i leoleo o lo o faia le suesuega o le solitulafono ua taua ae faia foi e po o i le avea ai ma sui o le tagata ua masalomia.

(2) E ao i leoleo o lo o faia le suesuega ona faamautu e faapea:

- (a) ua faaavanoa atu i le tagata ua masalomia se vaega o se meafaitino ua lava ma totoe mo suesuega auiliili i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino; ma
- (b) ua faia ma le faaeteete ia mautinoa ai o lo o puipuia ma faasaoina le vaega o meafaitino a le tagata ua masalomia seia vagana ai ua mauaina lea mea e le tagata ua masalomia; ma
- (c) ua tuuina atu le fesoasoani talafeagai i le tagata ua masalomia e mautinoa ai o lo o puipuia ma faasaoina le meafaitino seia vagana ai ua suesueina auiliili.

26. Teena o le faatagaina o tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono – O se tagata o Ia lea ua ia -

- (a) teena le tausisia o so o se faatonuga talafeagai e fesootai atu i le faatinoina o le tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono; po o
- (b) faalavelave, teena, faatuai, faaaogāina o ni uiga faatupu faalavelave e faamatau ai se tagata e uiga i le faatinoina o le tualumaga mo suesuega faapitoa o soligatulafono;
- (c) ua faia se solitulafono ma e noatia e nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le 12 masina po o se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga po o faasalaga uma e lua.

27. Nofoga faamaonia mo suesuega faasaienisi-(1) E mafai e le Minisita ona faamaonia se fale mo suesuega faasaienisi po o isi nofoaga i totonu o Samoa po o se isi mea e avea o se nofoaga ua faamaonia e fai ai suesuega mo vaega-meafaataitai o suesuega faapitoa o soligatulafono.

(2) O faamatalaga ua tuuina atu e se nofoaga ua faamaonia mo suesuega ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu (1) e uiga i mataupu e pei o tuufaatasiga faavailaau o se vaega-meafaataitai mo suesuega faapitoa o soligatulafono ua faatagaina e avea ma faamatalaga molimau i so o se tualumaga mo moliaga o se solitulafono ogaoga.

VAEGA 6 MALOSIAGA E ULUFALLE AI MA LE FAOA FAAMALOSI

28. O malosiaga lautele o Leoleo e ulufale ai – E mafai e se leoleo ona ulufale atu i nofoaga ma fale, ma e mafai ona faia gaoioiga e tatau ma talafeagai e taofia ai le faia po o le toe faia o se solitulafono po o le solia o le filemu po o le puipuia o le ola po o meatotino:

- (a) pe afai ua faatagaina i totonu o nofoaga ma fale e se tagata o Ia lea o po o ua talafeagai le talitonuina e faapea o se tagata e nofomau ai i nofoaga ma fale mo le faamoemoe o le tuuina atu o fesoasoani i se tagata o lo o nofo i nofoaga ma fale o Ia lea ua mafatia, po o le a mafatia i ni puapuaga ua latalata mai, i ni manuaga o le tino ua faia e se isi lava tagata; po o
- (b) i lalo o se tusi poloaiga; po o
- (c) i tulaga ogaoga ma le faanatinati ua tulai mai.

29. Malosiaga e ulufale ai i fale ma nofoaga mo le pueina o se tagata solitulafono-(1) Afai:

- (a) ua i ai i se leoleo, i lalo o se tusi poloaiga, malosiaga e pueina ai se tagata mo le faia o se solitulafono; ma

(b) ua talitonu le leoleo i luga o mafuaaga talafeagai e faapea o lo o i ai le tagata i totonu o po o i luga o so o se nofoaga ma fale,
 e mafai e le leoleo ona ulufale i nofoaga ma fale e ala i le faaaogāina o le malosi lea e talafeagai ma tatau i tulaga ua aliae mai, i so o se taimi o le aso po o le po mo le faamoemoe o le sailiga o nofoaga ma fale mo le tagata po o le pueina o le tagata.

(2) Afai:

(a) ua talitonu se leoleo i luga o mafuaaga talafeagai e faapea ua fuafuaina e se tagata, ua auai i, po o ua faia, pe sa fuafuaina, sa auai atu, po o ua faia se solitulafono ogaoga; ma
 (b) ua talitonu le leoleo i luga o mafuaaga talafeagai e faapea o lo o i ai le tagata i totonu o so o se nofoaga ma fale;
 e mafai e le leoleo ona ulufale i nofoaga ma fale e ala i le faaaogāina o le malosi lea e talafeagai ma tatau i tulaga ua aliae mai, i so o se taimi o le aso po o le po mo le faamoemoe o le sailiga o nofoaga ma fale mo le tagata po o le pueina o le tagata.

30. Malosiaga e faafoe ai suesuega o tagata ua pueina – Afai ua masalomia e se leoleo i luga o mafuaaga talafeagai e faapea o se tagata o Ia lea sa pueina ua ia tauaveina faamatalaga molimau faitino e uiga i so o se solitulafono, e mafai e le leoleo ona faafoe se suesuega o le tagata i po o i le taimi lava e uma ai ona pueina, ma faoa faamalosi so o sea mea ua maua e avea ma taunuuga o le suesuega.

31. Malosiaga e faafoe ai suesuega o nofoaga ma fale o se tagata ua pueina - E mafai e se leoleo o Ia lea na ia pueina se tagata i nofoaga ma fale mo se solitulafono, po o Ia lea o lo o auai i se pueina o se tagata, ona faoa mea o lo o mafai ona iloa i totonu o na nofoaga lea e talitonu le leoleo i luga o mafuaaga talafeagai e ao ona avea ma faamatalaga molimau faamaonia e faasino i so o se solitulafono.

32. O mea e faatagaina i se tusi poloaiga o suesuega-(1)
 O se tusi poloaiga ua faamalosi ai le suesuega o nofoaga ma

fale ua faatagaina ai le leoleo e faatinoina po o se leoleo lagolago:

- (a) e ulufale ai i le nofoaga ua tuuina mai i le tusi poloaiga; ma
 - (b) e suesue ai mo ma faamauina tulagalima na maua i nofoaga ma fale ma aveina vaega-mea faataitai o mea na maua i nofoaga ma fale mo faamoemoega o suesuega faapitoa o soligatulafono; ma
 - (c) e suesue ai nofoaga ma fale mo ituaiga faamatalaga molimau faamaonia ua faamaoti mai i totonu o le tusi poloaiga, ma faoa faamalosi mea o lea ituaiga ua maua i nofoaga ma fale; ma
 - (d) e faoa faamalosi isi mea ua maua ai i nofoaga ma fale a o faagasolo le suesuega ia ua talitonu le leoleo o lo o faatinoina po o se leoleo lagolago i luga o mafuaaga talafeagai e ao ona aveia ma:
 - (i) faamatalaga molimau faamaonia e uiga i se solitulafono lea e faasino i ai le tusi poloaiga; po o
 - (ii) faamatalaga molimau faamaonia e uiga i so o se solitulafono ua molia; po o pe afai ua talitonu le leoleo o lo o faatinoina po o se alii leoleo lagolago i luga o mafuaaga talafeagai e faapea o le faoina faamalosi o mea ua matua talafeagai e taofia mai ai i le nanaina, leiloloa po o le faatamaia po o lo latou faaaogāina i le faiga o se solitulafono.
- (2) O se tusi poloaiga ua faamalosi mo le sailia o se tagata ua faatagaina ai le leoleo o lo o faatinoina po o se leoleo lagolago:
- (a) e suesueina ai le tagata e pei ona faamaoti mai i totonu o le tusi poloaiga, mea ua maua o lo o umia e le tagata ma so o se ala o felauaiga sa faaaogāina lata mai mo mea o le ituaiga ua faamaoti mai i totonu o le tusi poloaiga; ma
 - (b) ia:
 - (i) faoa faamalosi mea o lea ituaiga; po o
 - (ii) faamauina tulagalima mai mea; po o

(iii) faaaogāina o vaega-mea faataitai mo suesuega faapitoa mo soligatulafono mai mea ua maua a o faagasolo le suesuega; ma

(c) faoa faamalosi isi mea ua maua a o faagasolo le suesuega i, po o i le umia o, le tagata po o totonu o ala o felauaiga lea e talitonu le leoleo o lo o faatinoina po o se leoleo lagolago i luga o mafuaaga talafeagai e ao ona aveā ma;

(i) faamatalaga molimau faamaonia e uiga i se solitulafono lea e faasino i ai le tusi poloaiga; po o

(ii) se mea e talafeagai i so o se solitulafono ua molia,

pe afai ua talitonu le leoleo o lo o faatinoina le saililiga po o se leoleo lagolago i luga o mafuaaga talafeagai e faapea, o le faoa o mea ua talafeagai e puipui ai le natia, leiloloa po o le faatamaiaina po o le latou faaaogāina i le faiga o se solitulafono.

33. Avanoa o fesoasoani ma le faaaogāina o le malosī i le faatinoina o se tusi poloaiga – I le faatinoina o se tusi poloaiga:

(a) e mafai e le leoleo o lo o faatinoina ona ia maua le fesoasoani lea o lo o manaomia ma talafeagai i tulaga ua aliae mai; ma

(b) e mafai e le leoleo o lo o faatinoina, po o se leoleo o lo o fesoasoani i le tuuina atu o le tusi poloaiga ona faaaogāina le malosī e faasaga i tagata ma mea ia o lo o manaomia ma talafeagai i tulaga ua aliae mai.

34. Malosiaga maoti e avanoa ai leoleo e faatinoina ai tusi poloaiga e faasino i nofoaga ma fale-(1) I le faatinoina o se tusi poloaiga e faasino i nofoaga ma fale, e mafai e le leoleo o lo o tuuina atu po o le leoleo lagolago ona:

(a) mo se faamoemoega e tulai mai i le faatinoina o le tusi poloaiga; po o

(b) pe afai ua tuuina atu e le tagata o lo o nofoia nofoaga ma fale le maliega tusitusia e,

pueina ai ata (e aofia ai le pueina o ata ma leo) o nofoaga ma le fale po o mea o lo o i ai i nofoaga ma fale.

35. Faaaogāina o meafaigaluega e suesue ai po o le faagaioiga o mea – E mafai e le leoleo o lo o faatinoina po o se leoleo lagolago ona aumaia i nofoaga ma fale autu ia o lo o i ai se tusi poloaiga, so o se meafaigaluega e matua talafeagai mo le suesuega po o le gaosia o mea ua maua ai i nofoaga ma fale.

36. Taofia, suesueina ma le taofiga o tagata mo suesuega-(1) O leni fuaiupu e faaoga pe afai ua masalomia e se leoleo, i luga o mafuaaga talafeagai e faapea:

- (a) o lo o tauaveina e se tagata, po o sa ia umia i se isi faiga e ese ai se mea e talafeagai i se solitulafono ogaoga po o se mea na gaoia po o na maua mai i se isi faiga faasolitulafono; ma
 - (b) e talafeagai i le faaaogāina o le malosiaga i lalo o le faafuaiupu (2) e puipuia mai ai le nanaina, leiloa, po o le faaleagaina o se mea; ma
 - (c) e talafeagai le faaaogāina o le malosiaga e aunoa ma le faatagaga i se tusi poloaiga e suesueina ai ona e ogaoga ma faanatinati tulaga ua aliae mai.
- (2) Afai e faaaogāina leni fuaiupu, e mafai e le leoleo ona:
- (a) taofia ma puipuia le tagata; ma
 - (b) faafoeina se suesuega o le tagata mo le mea e talafeagai; ma
 - (c) faoa faamalosi le mea pe afai ua mauaina e le leoleo lea mea.
- (3) Afai i le faagasologa o le suesuega mo le mea talafeagai, ua mauaina e le leoleo so o se faamatalaga molimau faamaonia, e mafai e le leoleo ona faoa faamalosi le meafaitino pe afai ua masalomia e le leoleo i luga o mafuaaga talafeagai e faapea:
- (a) e talafeagai lona faoina faamalosi e puipuia ai lona natia, leiloa po o le faatamaia; ma
 - (b) e talafeagai lona faoa faamalosi e aunoa ma le pule faataga o i se tusi poloaiga o suesuega ona ua matuia ma faanatinati tulaga ua aliae mai.

VAEGA 7
AIAIGA ESEESE

37. Pule faataga e faaaogāina ai taifau a leoleo-(1) Afai ua faatagaina se leoleo e sueina se tagata mo le faamoemoe o le sailia o se solitulafono tau vailaau malolosi faasaina po o se solitulafono e aofia ai mea pāpā malolosi e agavaa le leoleo e faaaogāina se taifau mo lena faamoemoe.

(2) Mo le faamoemoe o le sailia o se solitulafono tau vailaau malolosi faasaina po o se solitulafono e aofia ai mea pāpā malolosi e agavaa le leoleo e o faatasi ma se taifau.

(3) E lē noatia le Malo po o se leoleo mo so o se gaoioiga, noataga, tagi po o se talosaga ona o le ulufale atu o se taifau a leoleo po o sa i ai i totonu po o lo o i ai i nofoaga ma fale e pei ona aiaia e leni fuaiupu.

38. Faamanualia po o le taumafai e faamanualia se taifau a leoleo-(1) O se tagata o Ia lea e aunoa ma se mafuaaga faaletulafono e faamanua ai se taifau a leoleo pe ua taumafai e faamanua se taifau a leoleo, ua faia se solitulafono ma e noatia i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le 12 masina po o se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga po o faasalaga uma e lua.

(2) E faaopoopo atu i so o se isi faasalaga i lalo o leni fuaiupu, e mafai e le Faamasinoga ona poloaia lena tagata ina ia totogi tau i le Malo mo le tau o le togafitia o le taifau a leoleo e le fomai manu.

39. Faaaogāina o isi tulafono-(1) E leai se faamoemoe o i leni Tulafono e faatapulaa ai po o aveese ai faaaogāina o so o se isi tulafono e faasino i:

- (a) le taofia ma le suesuega o tagata; po o
- (b) le suesuega o nofoaga ma fale; po o
- (c) pueina ma mataupu e faasino i ai; po o
- (d) le faoa faamalosia o mea.

(2) I le alofia ai o se masalosaloga, ua faaalia manino e faapea e ui lava o lo o aiaia i se isi tulafono le malosiaga e faia ai se mea e tasi po o le sili atu ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu (1), o se malosiaga tutusa ua tuuina atu e leni

Tulafono e faaono mafai lava ona faaaogāina e ui lava o lo o i ai le malosiaga i lalo o le isi tulafono.

40. Tulafono Faatonutonu – E mafai e Le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu e faatonuina ai mataupu:

- (a) ua manaomia po o ua faatagaina e lenei Tulafono ina ia faatonuina; po o
- (b) ua talafeagai po o ua tatau ona faatonuina mo le faataunuina po o le faamamaluina o lenei Tulafono.

41. Teuteuga faatupulaia o le Tulafono o Auupega 1960
– Ua teuteuina le Tulafono o Auupega 1960 i le:

- (a) aveesea mai le fuaiupu 6(1) ia upu “E leai se tagata e tatau” ma suia “I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 14 o le Tulafono o Malosiaga o Leoleo 2007, e leai se tagata e tatau”; ma
- (b) i le aveesea o le faafuaiupu (2A) o le fuaiupu 12.

O le Tulafono o Malosiaga o Leoleo 2007 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Leoleo, Falepuipui ma Tinei Mu

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaio Faitulafono,
i le pule a le Fono Aoaio Faitulafono.**